

Виходить у Львові  
що два (крім неділі і  
гр. кат. свят) о 5-й  
годині по полудні.

РЕДАКЦІЯ  
і Адміністрація: улиця  
Чарнецького ч. 10.  
ПИСЬМА приймають  
за лих франковані.

РУКОПИСІ  
збергаються лише на  
окреме жадання і за вло-  
жнем оплати пошт.

РЕКЛАМАЦІЇ  
незапечатані вільні від  
оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

## Вісти політичні.

Англія і Австро-Угорщина. — З Туреччини. —  
Вигляди на італійсько-турецький мир. —  
Жадання Албанії.

Будапештеський днівець „Pester Lloyd“  
принесла п. з. Англія і Австро-Угорщина  
статью, як кажуть, інспіровану в австро-угор-  
ській міністерстві заграничних справ. Стаття має  
за мету підсунути Англії готовість Австро-  
Угорщини до австро-англійського порозуміння,  
котре без сумніву успокоїло більшість атмо-  
сферу в Європі та зльокалізувало евентуально  
англійсько-німецьку війну.

„Pester Lloyd“ питався, чи Англія мала  
більшість атмо-угорської флоти. В такому разі можна  
говорити з Австро-Угорщиною про занеха-  
не програми будови нової воєнної флоти. Се-  
пітане зробило в дипломатичних кругах вра-  
жіння, що розходиться тут не о теоретичній  
пропозиції, але о цілком практичній і в прак-  
тиці можливій до здійснення проект. Габсбур-  
ський монархія ходить головно о схорону від по-  
береж і морської торговлі. Коли більшість  
Угорщини на вигадок війни Англії з Німе-  
чиною мала певність, що не буде потребувати  
боронити своїх побережів проти Англії, в такому

разі занехала би до певної міри морських уору-  
жень. Дипломатичні круги вийшли на тій щід-  
ставі до висновку, що Австро-Угорщина не має  
супротив Німеччини зобов'язань помагати їй в  
морській війні. Австро-Угорщина має право самостійного  
укладання програми своєї флоти без огляду на  
потреби Німеччини. Австро-Угорщина має право свобод-  
ного порозуміння в тім напрямі з нашими дер-  
жавами. Коли більшість можна було в рішучий спо-  
сіб виключи можливість англійського атаку на  
австро-угорську флоту, в такому разі треба більшість  
найти якесь формулу, аби доказати і в обов'яз-  
уючий спосіб вяснити в війні стан, котрий та-  
пер фактично існує.

Се дипломатичне завдання можна вико-  
нити дуже легко. Дуже поважні австро-угор-  
ські сфери застосували ся над всіми практич-  
ними можливостями, аби в практиці обмежити  
просто незрозумілі морські уоруження. Тому сей  
газін під адресою Англії в реально-політичним  
ділом, що обіцяє значні результати. Англія мусить  
на підставі того заяву набрати певності,  
чи Австро-Угорщина зовсім не думає брати у-  
часті в конкурентних переговорах морських  
уоружень. Значні австро-англійської уомви в  
справі флоти має свою вагу в тім, що була б  
то перша того рода уомва в області морських  
уоружень, котре прийшло би до зреалізовання.  
В такий спосіб перші трудністі першого по-  
чатку були би передомані і для інших держав.

Програмова заява нового турецького кабі-

нету, головно єї уступ що-до триполітанської  
війни, зробила в дипломатичних кругах добре  
враження. З наїском підчеркують се, що вели-  
кий везир Ахмед Мукдар говорив в більші  
прихильні і ниркові тона, як керманичі попе-  
редного кабінету. Заяву нового турецького пра-  
вительства надежить уважати за запоруку  
скорого покінчення війни, бо по обсях сторонах  
досягають найліпші мирові наміри. В царго-  
родських дипломатичних кругах голосно гово-  
рють про те, що нове правительство хоче конче-  
важлювати мир з Італією.

При нагоді загальної бюджетової дебати  
в англійські парламенті забрає слово секретар  
державний Едвард Грей і обговорив різні  
квестії заграничної політики, межи іншим  
пропозицію посла Бакстена, аби з отровів  
Егейського моря, виділити ті острови, що від-  
падають від контролю Туреччини, в окрему феде-  
рацію. Грей заявив, що окупація егейських  
островів в часі італійсько-турецької війни є  
фактом, котрий лучається в кождій війні і дасть  
привід до важливих розглядів в хвилі, як буде  
покінчена війна. Окупація тих островів, їх  
положення і дальша судьба, то річи, котрими  
інтересується більше як одна держава. Як довго  
триває війна, не може Грей нічого більше сказа-  
ти. Ніхто не припускає, що всього, що котра  
небудь з воюючих сторін окупує, переходить  
по скіпченю війни на єї власність. То, що си-  
лою мирового трактату приходить на власність,

6)

## ПОРУЧНИК.

(З польського — Е. Оржешкової).

(Дальше).

З пестямою в очах вдивлювався в мол-  
одця, котрий скорим рухом вискочив з хащів  
і прилякнувши на одне коліно з приложені  
стрільбою до ока почав стріляти. Зухвальний  
герой в запалі молодецькій не зовсім послушний  
розвагам вожда, забажав може стрінути ся єко  
в око в тими, з котрими боров ся, богато по-  
казати, показати більше відваги, як інші.  
Вискочив з хащів, приляк на коліно і стріляв...  
кармазинова конфедератка зсуvalа ся з его  
темного волося, відслонюючи гладке і огоріде  
чоло, дещо примкнені очі наповнила відеага,  
а на уста під дрібним вусом виступив усміх  
хлопячої відваги. Нарах закликав:

— Олеся! А ти звідки тут?

Побачив стоячого на возі бранця, але  
сейчас забув про него, знову примиривав стріль-  
бу і стріляв, аж стало ся з ним щось, як грім  
страшне і смертельне.

За хащів вискочив козацький сотник,  
з котрого ноги стікала кров, котрий вже  
віндривався, аби знову перескочити рів, коли  
съмливий герой винірив до него і вистрілив,  
а козак поціленій кулею в груди упав з коня

і ватягнув ся серед хащів. А хвилю пізніше,  
так коротку, що позика людска ледві могла би  
моргнути, а рову на другу сторону перелетіла  
друга куля і застрягла в чолі героя, котрий  
також упав.

Тоді Александер почав на своїм лиці  
горячий віддих коня, а до уха ему зашептає  
каштан:

— Кто ето? кто? кто?

Стояв на коні блідай, як крейда і показу-  
ючи пальцем на убитого повстанця, майже  
збожевільним зором, запитав молодця:

— „А-а-полек? Разве ето? Аполек? Аполек?“

— Так, Аполько!

Дві груди начальника і бранця підносили  
ся скоро з глухим зойком.

— Карловіцький?

— Карловіцький!

— Бог мой! — крикнув начальник і  
був се крик перестраху, болю, не знати що  
якого чувства, але такого, що розривало груди!

В хащах при березі чутно близької води,  
оден червоним, другий чорним поясом опереза-  
ний, лежали недалеко себе на землі розтягнені  
на траві два молодці, оден в роздерто на гру-  
дях одежду, другий з чорною, пропускаючи  
кров плямою на чолі. Голови їх покривало  
чорне, буйне волосе, а шапки далеко на зеле-  
ній траві ріжчили ся відтінками чорвоної кра-  
ски. І приглидало ся сонце іскрою перухомого  
світла в їх очах.

Від дня пораження, яке понесло ціле  
ціліє воїско в поліських лісах, від дня, в ко-  
трім спільно з кількома товаришами поляг-  
а в битві Апольо Кардосицький, а Александра  
Авича до тюрми найближчої в місті відвезли  
рептики розбитого войска, минуло кілька  
тижднів.

На сьвіті був вже горячий і душний  
літень. На широкі поля клалися під стиба-  
ючим серпом богаті колоски збіжжя і плили ше-  
лести золотої соломи. В ріках, озерах, лісах  
потоках і лугових бродах висохали води. Над  
златими полями, над жовтими від спеки лу-  
гами, над лісами, що стояли в камяній ти-  
шині, заточували широкі кола під блакитним  
небом молоді бузьки, що училися літати.

Триповерховий тюремний будинок взно-  
сився над низькими домами містечка, як всі  
тюремні будинки, понурий, нагий, почорнілій,  
замкнений. На долині, на подвір'ях і на низ-  
ших поверхах розлягалися інколи крики, роз-  
мови, витя, брякіт оружия, але вікна пайзис-  
того поверха, під червоними гзинами відді-  
кали отворами зелізних крат, мовчанкою і са-  
мотою.

Чим вище, тим самотніше. Не доходи-  
ли там з подвір'я і з низких поверхів ніякі  
голоси людські і не доходив малий, уличний  
гомін містечка. Деколи чути було короткі роз-  
мови зміняючі ся сторожі, кроки, що волікли  
ся за дозорцями, або скрігіт ключів обертаних

може бути розглянене аж тоді, коли буде заключений мир. Посол Бакстен говорив про можливість хаосу в Туреччині. Грей має надію, що до того не прийде. Ситуація в Туреччині, як всі знають, є в тій хвилі трудна, але Грей сподіється, що все буде добре.

N. W. Abendblatt довідується, що міністерство заграничних справ Ґр. Берхтольд пойде коло 20 серпня с. р. на спеціальне запрещене румунського короля до кліматичної стації Синая в Румунії, де королівська пара вийшла на ферію.

З Солуя досяється, що проводирі Альбанії вже зажадали від альбанської комісії отворення вязниць та освобождення всіх вязнів не виключаючи злочинців. Великий везир, котому передано ті жадання, поручником комісії в Пристині пояснили провідникам Альбанії, що таке жадання підкопує повагу турецької держави в очах цілої Європи. Рівночасно надходять вісти, що ворохобники не спочивають. Революційний рух захопив шілій Новобазарський Санджак, а 10.000 Альбаніїв помаштували на Скопле.

## Н О В И Н К И.

Львів, 3 серпня 1912.

— Нові школи однорічних добровольців. З причари великого числа однорічних добровольців, що вголосуються до військової служби, постановило Міністерство війни, що побіч догене-

рішних школ сего рода у Відні, Будапешті, Градци, Празі і Піссефітаді, будуть основані с. р. нові школи у Львові, Загребі і Прешбурзі.

— Жертва регуляції Сяну. В наслідок регуляції Сяну, русло его зовсім змінилося, на місцях давніх мілин почали грубини. Жертвою таких змін удав оногди господар з Трепчі в Сянччині, Бъбъяк. Хотів він перетрати возом ріку в місці, де давніше була мілина. Віхав однак в глубину і утепився разом з кіньми. Превинив в тім випадку не мало зарад регуляції, котрий повинен в небезпечних місцях уставити відповіді остерігаючі таблиці. Таке занедбання було вже нераз причиною неподобливих випадків.

— Філія „Руского Товариства педагогічного“ в Самборі отворила дівочий інститут для учениць місцевих школ, подбала є відповідне приміщення, уряджене і добірну силу до ведення. Інституція ся входить в життя з 1 вересня с. р., тож поданя о приняті належить вносити на руки предсідателя тов. п. Теодора Білецького наступальше до 15 серпня с. р. Принимається тільки 20 учениць. В сім інституті відбудеться дівачата крім удержання відповідний надзор і опіку, та запевнену поміч в науці. За особистою доплатою запевнена в наука музики. Родичі мають зобовязатися до правильного оплачування в гори що місяця 40 К, одноразово на інвентар 10 К і заасмотрити в постіль, біле, убрани і другі потрібні речі. Частина оплати можна після умови доставити в натураліях, а в поодиноких случаях може виділ у учениць заслугуючих на узгляднене знизити оплату місячну до 30 К. Правнати до інституту мають зголоситися у настоятеля при учиці Коверника. — Виділ.

— Посуха. З Риги досяється, що там в тепер велика посуха. На ріках поробилися мілини, а керниці висохли. На ріці Аа, в курляндській губернії обмежено плавбу. В Кеммерні в станиці електричної залізниці, в причині недостачі води, в прикрім положенні.

— Російське правительство проти Українців: Московське „Русське Слово“ доносить: Міністерство внутрішніх справ зажадало від губернаторів півдневих і півднево-західних губерній, щоби они владили для міністерства звіт всіх, в тих губерніях встановлюючих бібліотек з книжками в українській мові та українськими народними часописами, як рівнож і зліт тих загальніх, просвітніх і кредитних інституцій, в котрих прийнято як розгоріти, українську мову.

— За добре серце. З Нітра, на Угорщині, доносять про таку подію: Оден подорожній, їдучи поспішним поїздом через міста, побачив потатаючого чоловіка. Щоби його виратувати, здергав поїзд при помочі ратункової лінії. Поїзд ставив і чоловіка виратувано, але зате арештовано сего подорожного на найближчій стації за те, що задержав поїзд. Арештовано його на тій основі, що зелінчи приписи кажуть, що тоді можна задержати поїзд, коли або хто з подорожників, або поїзд є в небезпеці, в тім однак случаю сего не було.

— Грім у війську. Недалеко Скіptonom в Йоркшир, в Англії, відбувалася оногди вправи компанія війська. Нагло зірвала ся страшна буря з громами і частина вояків склонила ся до одного дому, а друга частина під недалекі дерева. В одному дереві ударив грім, заподіваючи великі шкоди: один вояк убитий, 40 лекше або тяжче пошкоджених. Грім звів багато одягу, пігнув карабіни і багнети.

— Ліцитація королівських дорогоцінностей. З Лісбони доносять: Португальський банк продав перед кількома днями дорогою ліцитації дорогоцінності помершої минувшого року на вигнаню королевою з дводівці, Марії Пії. Націсто, зложені з п'ятьох рядів перел, продано за 318.000 корон. Дорогоцінності були заставлені в банку.

В келі крім вузького тапчана під стіною, котрого один кінець закритий вязничу постелею, наслідував ліжко, був ще деревлявий столик, брудний, кривий, збитий з попуканих дощок. Поручник поставив стілець при кривому столику і сів.

— Я прийшов, щоби з вами про него поговорити... Я любив цого хлоща... він був для мене дорогий... я дижурюю нині цілий день в тюрмі ожже подумав собі: піду, проспитаюся про него, коли? яким способом? бо я ніколи не сподівався... Він учився в Москві. Два роки учився там і поїхав на Великдень до старшого брата. Ну да! Як поїхав, так і не вернувся. Они мають десь тут свій маєток... отже ви его певно знали? Чи ви его знали?

— Зближка. Ми мешкали в недалекім сусістві.

— Да! да! Як лише ви мені там пане... в лісі сказали свою назвиско, я сейчас пригадав собі, що я десь чув его, а потім і се пригадав собі, що чув его від Аполька. Він мені всьо оповідав, як був дитиною... кого звав, з ким бавився... Ах, неподобливий! Як він там попався? Хто намовив его? Такий молодий і добрий... Ах! добрий. „Какое у него бале доброе, чистое, детское сердце!“

Зсівши голову і глубокий жаль розлився по його лиці. Видно було, що в хвили зворушення тисне ся мова на його уста, до якої привик і яку добре звав. Підніс по хвили голову і стрімкую зором в очима єдинованого вязня. Іскра гніву замиготла ему в понурих очах.

— Ви дивуєтеся? Чого дивувати ся! Чому Аполько не міг бути моим братом? На сьвіті ріжні случаї бувають. От, двох родних братів було, далеко мешкали від себе. Один лишився при маєтку, а другий стратив его і як стратив пішов в службу, служив в тверській губернії.. Ну да! Так Аполько був сином одного брата а я син другого.. Дедушка наш називався Апольнар і нас обох так називали.. Але я не звав стряля, бо він рано умер і я до сего часу ніколи тут не приїздив, а тепер, „уви!“ приїхав з подкоманди „мятеж“ успокоїти. І от що я побачив! Аполько убитого побачив! Хлоща моого милого брата!

(Дальше буде).

в замках, отворюючи і замиканих жалії. Чим вище, тим гарніше. З тих вікон, що високо висносилися над землею зір міг досягнути краптик золотого поля, яке окружало місточко, пояс ліса за полем, а в півдні чорні сильветки бузьків, що кружили високо під небом. Бузьки із значного віддалення видавалися дуже малі, зате велике все лице сонця, що вечера по склоні неба спливало на пояс ліса і запалювалися над ним зорі ввечері.

Чим вище, тим сумніше. На край вільного простору, на крилаті птиці, на небо і сьвітло небесне дивлячися, здавалося, що очі заходять чорною ночею!

За одним з тих вікон, в тюремній камнаті як всі вязничні камнати, тісні, низькі, почернілі і понурі, Александр Аович сидів під стіною на вузкій тапчані і читав. Перед кількома днями дістав позволене відібрата як сьвітла кілька книжок і не звав кому або чому має приспівати ту полекшу сумній судьбі.

Бо аж до тих остатних діл, строгість поступована з ним була рівна його провані.

Бо за його властивоєю справою войско понесло пораження від осторежених ним повстанців а поступок сей потвердив власним визнанням як зробив там в лісі і кілька разів повторив перед слідчою комісією. На множестве задаваних ему питань не мав щіякої відповіди, крім постійного потвердження свого поступку, якого доконав сам. Належав до найупертиших найтвірших. Також до найменше мовних, бо чув, що як раз отворить уста, то знову, наче огонь, може спалахнути таким обуреням, з яким сотнікови козацькому призначався до діла.

Переніс богато — і терпіння потягнуло по нім свій пензель. Змарнів і споловіда ему жеска краска на його лиці. Дні глухі і безсонні ніочі вирили своє пятно на його блідім чолі, в очах відбилася туча убрана споминами, які уступали перед неспокоєм повно гробових мар. Однак з тих молодечих очів не зник жар і блеск і давно минулі хвилі вибликували на бліді уста усміх, який що хвилі готов був воскресити давній веселій, пустий съміх. Але споважнів і розгинувся духом. В змарнілім тілі чути було якось пружину, котра вицрямila його гордо і якось пісню, суму, але високого полету.

Крізь малу отверту в вікні шибку позіяв

— Позвалните? Здивовано глянув вязень на сего членого гостя, котрий перед входом до тюремної камнати, позволення увійти.

Був се поручник досить високий, плечистий і тяжкий з грубим лицем, хоч досить правильним, з чолом більшим від румінських політических зrudавим волосем. Срібна вуска стяжка з завішеною на ній шаблею скісно передавала ему груди і плечі загорнені тіснім мундуром.

Келія була тісна; двері були на кілька кроків від вікна від котрого зіскочив з тапча на Авлі. Поручник задержався кроком перед дверима, котрі замкнулися за ним і знову заекретав ключ в замку.

— Я не хотів би мішати — почав — і яксли не в час приходжу...

Говорив дуже лихою польщиною.

— Овшім — вагаючися голосом і вдівлюючи ся в гостя, відповів вязень — атжеж се ви були... там... з війском? Чи може поміялося?

Невідповідаючи на питання, лістъ вимовив під рудим вусом:

— Маю честь представити ся, Аполінар Карловицький.

— Карловицький?.. Аполінар?.. — з рукою найбільшого здивування закликав вязеня.

Поручник склонився. — І Карловицький і Аполінар. Дивуєтеся, пане... ну, ріжні бувають случаї на сьвіті...

— Свояк може бідного Аполька?

Поручник повів рукою по білім чолі.

— Се був мій стрицький брат. Його отець і мій отець були рідними братами.

— Пригода мекленбурзького князя. Великому мекленбурзькому князеві душила ся під час подорожі до Росії така нещаслива пригода. На одній стації начальник заскочений не надійно пеяло вел. князя, отворив з таким поспіхом і так сильно двері до княжого сальтона на двірці, що груба шива вилетіла з рам і упала острим рогом на праву ногу князя, за даючи ему сильну рану. Різночайно князь дістав тяжкого нервового нападу, так що аж треба було взвивати лікарської помочі.

— Огні. З Равщини пишуть: В середу дня 31 липня о год. 10·30 вибух пожар в Вербиці коло Угнова. Дивни дивом сего року в Вербиці вже третій раз з невислідженості причини вибухає пожар а все в середу перед по-луднем. При першім пожарі дня 19 червня в середу погоріло 7 господарств; 17 липня та-кож в середу згоріло 23 господарств, нині 31 липня також в середу повстав пожар у селя-нині під лісом і спалив одну хату. Поготівле-огневої „Січи“ і селяни, які прибігли з поля, зльокалізували огонь в один хвили так, що лише хата згоріла а в ній всі припаси госпо-дарські. Удало ся лише загасити по трохи три стіни зрубу. Можливе було угасити і більше, але загорода селянина віддалена від села о два кільометри, тож заки доїхали з сикавкою і прибігли люди, вже огонь обняв цілком зруб хати. Миттю взяли ся до гашення, розділили роботу, одні серегли займаючої ся вже стріхи стодоли, другі гасили обниту огнем хату. За дів години вже огнь зовсім згашено.

Дня 31 липня о 1 год. в полуслоне повстав огонь в Новосілках гост. коло Рудок. Згоріло 3 господарства з 6 господарськими будинками. 2 погорільці були обезпечених в Краківськім Тов. а 1 в „Дністру“. На щастя булотихо і скінчило ся на тім, бо люди були в полі і з початку не було жадної помочі, аж пізніше надійшла поміч, та здержалася дальше ширеня пожару. На жаль треба призвати, що зробили то посторонні люди, бо всі стояли, та байдужно дивилися на огонь.

— Про кубанських козаків присилає „Раді“ єї кореспондент отець займаючі вісти: З вели-ким зацікавленем їхав я на Кубань: бабило побачити країни, що стала останнім захистом зруйнованого козацтва, що витворила з нащад-ків Запоріжжя особливий тип український, але з своїми характерними формами побуту.

Трагічні обставини останніх часів Січи перекинули гурток нашого люду на другий конець південного степу в чужий край, який ще не мало довелось політию свою кровю, від-бираючи землю ступінь за ступінем у привро-дних хазяїв — Чеченців, аби осісти на ній та заснувати нову селитьбу.

На протязі півсотні літ доводилося боронити козакам свій край не тільки від чечей, але й від заходів еторонного панства росий-ского, иже инаки зупинило свій, може занадто „благосклонний“, погляд на хлібородих кубанських ланах.

Може чи не з причини сеї боротьби за відокремлення кубанського козацтва і за цілість і цільність їго земель виробилась у кубанців особлива козача съвідомість своєї озремішості і поділення всого съвіту на козаків та „городо-вицьких душ“, що було ще недавно досить ви-разною лайкою.

Се захоплене козаччину як своєрідною культурною організацією сполучене з захопле-нім українською старовиною, а власне вживав-ючи місцевого терміну, „старокозаччим стилем“, який підтримує навіть місцевий вищий уряд.

Заходота до козачої старовини виявляє ся в приказах про уладжуванє збирників україн-ських пісень для козачих хорів, в виставах патріотичних пес з старого козачого життя „козачою“ таки мовою, в зацікавленю старим убранем козачім і т. і.

Здає ся, що Кубань єдиний куток в Ро-сії, де не бачуть „сепаратизму“ в тому, що козачі військові хори грають та співають українських пісень, де козаки навіть на службі вживают переважно української а не урядо-вої мови. І се таки ані крихітки не заважає „вірному кубанському козацтву“ бути доброю кавалерією, до того ѹже гарно убра-юю та ѹже без натаків на „старокозаччий стуль“.

Але поза сей старокозаччий стиль справа посував ся не дуже. Се захоплене, можна сказати, етнографічно-історичним козацтвом мало має спільнога з дійстю українською съвідомістю.

Правда, поволі, дуже поволі через сей загальний „стиль“ починає прокладати собі дорогу деяка съвідомість. Працюють енергічні одиниці і деякі наслідки праці той позістають ся та мають незaborом принести добре сходи. Українська часопись хоч і помалу, але починає цікавити людей, та знаходити собі чита-чів а українська книжка вже досить поширенна тут.

## Телеграма.

Відень 3 серпня. Кн. Тун також і вчера-шний день провів у Відні. Рано конферу-вав з шефом секції бар. Енглем в справі стану ческих фінансів. Кн. Тун мав вчера сказати, що в осені прийде певно до ческо-німецької угоди.

Будапешт 3 серпня. Пос. Юст вернув вчера до Будапешту і мав довшу конференцію з кількома членами опозиції. Мав він висловити ся, що нема взагалі бесіди про мир і що опо-зиція буде мусіла вести дальнє борбу в пар-ляменті.

Берлін 3 серпня. Berl. Tagbl. доносить, що Альбанці займили місцевість Верісовач та випустили на воду всіх вязнів.

Лондон 3 серпня. Вієт „Нов. Времени“ що росийський міністер справ заграницьких Сананов приїде в осені до Англії, потверджує ся.

Ішль 3 серпня. Прибув сюди міністер вій-ни ген. Авгенберг. Міністер буде нині на ав-дієнції у Цісаря.

## Ціна збіжа у Львові.

для 30-го липня:

|                   |       |          |
|-------------------|-------|----------|
| Пшениця           | 9·60  | до 10·20 |
| Жито              | 8·75  | 9·20     |
| Овес              | 9·20  | 9·50     |
| Ячмінь пшеничний  | 8·30  | 8·50     |
| Ячмінь броварний  | 8·50  | 9—       |
| Ріпак             | 15·50 | 16—      |
| Льнянка           | —     | —        |
| Горох до заряду   | 12—   | 14—      |
| Вика              | 10·50 | 11—      |
| Бобік             | 8·50  | 9—       |
| Гречка            | —     | —        |
| Кукурудза місся   | —     | —        |
| Хміль за 50 кілло | —     | —        |
| Конопля чоркова   | 70—   | 80—      |
| Конопля біла      | 110—  | 131—     |
| Кокумія кінська   | —     | —        |
| Тикотка           | —     | —        |

## Надіслане.

### Франценсбад

### Др. Станислав Пржебильський

б. асистент клініки хірургічної і поліжн. гінек. Університету Ягайлонського в Кракові орди-нув як минувши літами.

Palace-Hotel, вхід від Kirchenstrasse.

## Рух поїздів зелізничних

обов'язуючий з днем 1 мая 1912 р. після часу середньо-європейського.

Замітка. Поїзди поспішні: означені грубим друком. Години пічні від 6·00 вечором до 5·59 рано означені підчеркнені чисел мі-нутових.

### Відходять зі Львова

з головного двірця:

До Krakowa: 12·35, 3·40, 8·22, 8·35, 2·05 §), 2·45, 3·45 \*) 5·46 †), 6·05, 7·00, 7·30, 11·10.

\*) до Rяпева. §) від 15/5 до 30/9 включно що дні. †) до Mшани.

До Pідволосіск: 6·10, 10·35, §2·16, 2·27, 2·50†), 8·40, 11·13.

†) до Kрасного. §) від 15/5 до 30/9 включно по дні.

До Черновець: 2·50, 6·10, 9·15, 9·37, 2·25, 3·05\*, 6·28 †), 7·58 †), 11·00.

\*) до Stanislawowa. †) до Kolomij. \*) до Hодорова кожного попереднього дня пе-ред відлею і съвітом.

До Стрия: 6·00, 7·30, 10·02 §), 1·45, 6·50, 11·25. §) від 16/6 до 8/9 включно лише в неділю і рим. кат. съвіта.

Do Sambora: 6·58, 9·05, 3·50, 10·56.

Do Sokala: 7·35, 2·21, 8·00, 11·35 †).

\*) до Rави рускої (лише в неділі).

Do Яворова: 8·40, 5·45.

Do Pідгаєць: 5·55, 4·53.

Do Стоянова: 7·55, 5·20.

з двірця „Львів-Підзамче“:

Do Pідволосіск: 6·25, 10·55, 2·29 \*), 2·42, 3·07 †), 9·01, 11·30.

†) до Kрасного. \*) від 15/5 до 30/9 включно щодня.

Do Pідгаєць: 6·09, 1·21 \*), 5·15, 10·40 §).

\*) лише до Vinnick. §) до Vinnick лише в суботу і неділю.

Do Стоянова: 8·12, 5·38.

з двірця „Львів-Личаків“:

Do Pідгаєць: 6·28, 1·40 \*), 5·36, 10·59 §).

\*) лише до Vinnick. §) до Vinnick лише в суботу і неділю.

### Приходять до Львова

на головний дворець:

3 Krakowa 2·22, 5·45, 7·25, 8·50, 10·05, 1·10\*), 1·30, 2·00§), 5·40, 7·25 †), 8·25, 9·50

\*) з Tarnowa, §) від 15/5 до 30/9 включно щодня. †) з Mшани 15/6 до 30/9 включно щодня.

3 Pідволосіск: 7·20, 11·30, 1·50§), 2·15, 5·30, 10·30, 10·48 †)

†) з Kрасного, §) від 15/6 до 30/9 включно щодня.

3 Черновець: 12·05, 5·15§), 5·45 †), 7·40, 10·25\*), 1·55, 5·52, 6·26, 9·34

\*) з Stanislawowa, †) з Kolomij, §) з Hодорова кожного слідуючого дня по ве-діли і съвітом.

3 Стрия: 7·28, 11·40, 4·25, 6·45, 10·19§, 11·00. §) від 16/6 до 8/9 включно лише в неділю і рим.-кат. съвіта.

3 Sambora: 7·50, 9·55, 2·10, 8·30

3 Sokala: 7·10, 1·25, 7·57

3 Яворова: 8·12, 4·20

3 Pідгаєць: 11·10, 10·20

3 Стоянова: 10·01, 6·30

на дворець „Львів-Підзамче“:

3 Pідволосіск: 7·01, 11·11, 1·36\*), 2·00, 5·10, 10·12, 10·31 †)

†) з Kрасного, \*) від 15/6 до 30/9, включно щодня.

3 Pідгаєць: 7·26\*), 10·49, 6·29\*), 10·01, 12·00§)

\*) з Vinnick, §) з Vinnick лише в суботу і неділю.

3 Стоянова: 9·42, 6·11

на дворець „Львів-Личаків“:

3 Pідгаєць: 7·08\*), 10·31, 6·11\*), 9·41, 11·43§)

\*) з Vinnick, §) з Vinnick в суботу і нед.

За редакцію відповідає: АДАМ КРЕХОВЕЦЬКИЙ.

— О Г О Л О Ш Е Н Я . —

**Виноград**

кураційний і столовий, найделікатніші ягоди, дуже великі, слодкі, сьвіжо рвані 5 кл. З К 50 с.  
Яблока столові і груші „Кайзербери“ 5 кл. З К.  
Мід піщельний натуральний 5 кл. 7 К 50 с., доставляє  
І. Перлмутер, Versecz N. 15.

**Містова Бюро залізниць державних**  
у Львові, пасаж Гавсмана 9  
продаже білети на всій залізни-  
ці в краю і за межами.

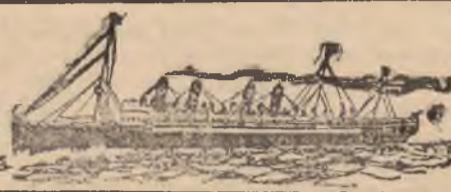
**Роман Сірецький і Сп.**

головні агенти

компанії Canadian Pacific Railway та Північно-німецького Льойда  
Cipiar

Позір  
Буковинці!

Позір  
Галичане!



Хто хоче їхати

до

**Америки,  
Канади,  
Аргентини і т. д.**

дешево, добре та без пересідання скорики, поштовими пароходами на Антверпен, Брему, Гамбург, Роттердам і т. д.;

хто хоче без клошту захати на місце

най пише по пояснення до подорожі та най посилає завданки на шифкарту

до однокот рускої агенції або  
Бюро подорожж „Світ“ Романа Сірецького і Сілки Чірнівці, ул. Кохановского ч. 1.

до Генеральної Агенції  
Північно-німецького Льойда, Львів,  
ул. Городецка ч. 93.

**Ст. Соколовського**

**Головне бюро дневників**

**і оголошень**

у Львові пасаж Гавсман ч. 9  
приймає пронумерату і оголошення до всіх дневни-  
ків краєвих і заграницьких.

До „Народної Часописи“ і „Газети Львівської“ може  
приймати оголошення виключно лише агенція.